



**Journal Title:** Boletín de Telecomunicaciones

**Journal Issue:** Vol. 38, no. 5 (1971)

**Author:** M. Mili

**Article Title:** Día Mundial de las Telecomunicaciones: 17 de mayo de 1971: Mensaje del Secretario General de la UIT

**Page number(s):** p. 231

This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلاً.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

## día mundial de las telecomunicaciones

17 de mayo de 1971

### mensaje del Secretario General de la UIT

« Espacio y telecomunicaciones »: he aquí el tema del tercer Día Mundial de las Telecomunicaciones que celebramos éste 17 de mayo de 1971.

En verdad, bajo este mismo tema, cabría situar, en el transcurso de 1971, las principales actividades de la Unión Internacional de Telecomunicaciones. Recordemos, en efecto, que dentro de unos veinte días y durante seis semanas consecutivas, los países Miembros de la Unión se congregarán en Ginebra para estudiar en común una nueva reglamentación aplicable a todos los servicios que utilizan o pueden utilizar las técnicas espaciales.

Esta Conferencia, una de las más importantes de los últimos veinticinco años, tendrá que tomar decisiones que tendrán repercusiones considerables en el desarrollo de las telecomunicaciones durante el actual decenio.

Para que de la utilización pacífica del espacio ultraterrestre se derive el máximo beneficio, es necesaria una cooperación a escala mundial que asegure el buen funcionamiento de los enlaces radioeléctricos indispensables a toda misión espacial.

Es evidente que lo que es verdad desde el punto de vista reglamentario para los servicios terrestres de radio-telecomunicaciones, lo es también para el espacio, y que no puede fragmentarse la reglamentación internacional en materia de telecomunicaciones, ya que constituye un conjunto coherente que ha de permitir a todos los servicios funcionar armoniosamente sin causarse unos a otros interferencias de ningún tipo.

Ahora bien, sin enlaces radioeléctricos no puede haber actividades espaciales, ya que las radiocomunicaciones son de necesidad vital para ellas, ya se trate de operaciones de lanzamiento de vehículos, de transmisión de las órdenes que han de ejecutar éstos o de la recepción de los datos que transmiten.

¿Qué sería del astronauta en la Luna si estuviera privado de enlaces con las estaciones de Tierra y qué valdría la sonda interplanetaria si no pudiese transmitirnos las informaciones que recoge del cosmos?

\* \* \*

Pero, además, desde hace unos años, los satélites han entrado también en nuestra vida diaria: valiosos auxiliares de la meteorología, lo serán muy pronto de la

navegación, del estudio de los recursos terrestres y de la educación, actividades todas ellas que nos conciernen directamente y para cuya realización son imprescindibles enlaces radioeléctricos de buena calidad.

Por último, hay un sector de la actividad espacial que ha experimentado un desarrollo considerable, hasta el punto de que hoy está integrado en los sistemas terrestres, a saber, el de los satélites de telecomunicaciones.

Nos son familiares esas antenas anchas, oídos gigantes a la escucha del cielo que permiten hoy, merced a los satélites-relés, asegurar enlaces telefónicos a larga distancia y emisiones de radiodifusión y televisión intercontinentales.

En este campo vital, el porvenir es sumamente prometedor si sabemos fomentar a escala mundial la cooperación indispensable para que cada uno pueda ocupar el lugar que le corresponde y asumir la responsabilidad que le incumbe. Particularmente, debemos estar preparados para vivir en un mundo en que las emisiones de televisión lleguen directamente a los telespectadores desde satélites de radiodifusión directa. Los problemas técnicos están ya resueltos y, sin duda, la próxima Conferencia Espacial de junio-julio de 1971 adoptará todas las medidas que permitan en el porvenir su desarrollo y aplicación.

\* \* \*

Con motivo de esta Conferencia Espacial y de la primera exposición mundial de telecomunicaciones, TELECOM 71, que se celebrará en Ginebra en el marco de la Conferencia, todos quienes constituyen el mundo de las telecomunicaciones — gobiernos, administraciones, compañías de explotación y compañías industriales — han cooperado ya activamente para preparar la emisión de televisión en directo alrededor del mundo que se celebrará el 17 de junio próximo y que, acontecimiento excepcional en nuestra época, será una presentación anticipada de lo que el hombre de mañana podrá ver diariamente en los próximos decenios.

Conocemos el lugar que ocupan hoy las telecomunicaciones en la vida diaria. No obstante, es fundamental que este Día Mundial de las Telecomunicaciones nos ayude a preparar a la juventud a enfrentarse con un mundo nuevo en que las telecomunicaciones ocuparán un lugar aún más importante.